

TORNI PARALLELI DI PRECISIONE. TH 3610 D CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA21

- Guide del bancale temprate e rettificcate
- Precisione di rotazione concentrica del naso mandrino $\leq 0,015$ mm
- Ingranaggi e alberi del cambio temprati e rettificati, montati su cuscinetti di precisione in bagno d'olio
- Interruttore di protezione motore, interruttore principale lucchettabile

- Rotazione destra-sinistra selezionabile tramite leva di azionamento sul grembiale
- Copertura vite conduttrice
- Dispositivo arresto di emergenza con azionamento a pedale
- Volantini di sicurezza con funzione di disinnesto per assi X e Z

Modello DPA (TH 3610 D):

- Visualizzatore di quote digitale DPA 21
- Riduzione delle percentuali di errore
- Tastiera a membrana ergonomica, protezione dagli spruzzi d'acqua, display antiriflesso
- Lettura asse X, Y, Z0, Z tramite visualizzatore LED, ciascun asse rispettivamente di 8 cifre
- Righe ottiche



- Albero mandrino principale in bagno d'olio
- Ingranaggi albero mandrino principale temprati e rettificati



TH 3610 D
· Visualizzatore di quote digitale DPA 21

- Slitte lavorate di precisione e regolabili con lardoni conici
- Volantini con graduazione fine regolabile, divisione 0,04/0,02 mm
- Portautensili a quattro scomparti
- Rotazione slitta superiore $\pm 90^\circ$

- Lampada a led integrata nella protezione torretta

- La contropunta si può spostare di ± 10 mm per la tornitura conica
- Contropunta/cannotto e volantino con divisione fine regolabile 0,025 mm

- Bancale prismatico temprato per induzione, rettificato di precisione, fortemente rinforzato in ghisa grigia



- Basamento montato con cassetti porta utensili

Autocentrante opzionale

- Vasca raccogli-trucioli estraibile

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

Modello		TH 3610
ART. (400 V)		0500P2050
Modello		TH 3610 D
ART. (400 V)		0500P2050DPA
DATI TECNICI		
Potenza motore ~ 50 Hz		1,5 kW - 3 Ph
Altezza punte	mm	180
Distanza tra le punte	mm	980
Ø tornibile su bancale macchina	mm	356
Ø tornibile sull'incavo	mm	516
Larghezza tornitura sull'incavo	mm	160
Larghezza bancale	mm	187
N° giri mandrino	rpm	70 - 2.000
N° velocità		8
Attacco mandrino		Camlock DIN ISO 702-2 n. 5
Cono mandrino	CM	6
Passaggio barra	Ø mm	52
Corsa slitta superiore	mm	100
Corsa slitta trasversale	mm	170
Avanzamento longitudinale (32)	mm/giro	0,052 - 1,392
Avanzamento trasversale (32)	mm/giro	0,014 - 0,38
Filettatura a passo metrico (26)	mm/giro	0,4 - 7
Filettatura pollici (34)	fil/1"	56 - 4
Cono contropunta	CM	3
Ø contropunta	mm	42
Corsa contropunta/cannotto	mm	120
Altezza attacco portautensili a quattro scomparti	mm	16 x 16
Dimensioni	mm	1.930x725x1.350 (DPA 1.620)
Peso netto	kg	610
DOTAZIONE DI SERIE		
Bussola di riduzione CM 6 / CM 3		
2 contropunte fisse CM 3		
Lunetta fissa Ø max 100 mm		
Lunetta mobile Ø max 95 mm		
Portautensili a 4 scomparti		
Lampada macchina a LED		
Set ingranaggi cambio		
Chiavi di servizio		
Autocentrante non incluso		

Per specifiche compatibilità accessori vedi pagine 122-123

ART.	ACCESSORI OPZIONALI
344 2845	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico
344 2764	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico
345 0315	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico BISON
345 0365	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico BISON
338 4303	Portautensili cambio rapido SWH 3-E
900 0400	Montaggio torretta cambio rapido SWH
338 4304	Portautensili di scorta 20x100 tipo D per utensili quadrati
338 4322	Portautensili di scorta 30x100 tipo H per utensili tondi
0500P1508	Set utensili da tornio 16 mm, 11 pz
0500P1668	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz
0500P1216	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz - made in Germany
0500P1610	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz
344 1555	Mandrini portapinzze 5C - N. 5
344 1509	Set pinze di serraggio 5C, 3 - 25 mm, 17 pz
338 1016	Supporto antivibrante con dispositivo di livellamento (necessari 6 pz)
344 1523	Fermo di posizione con regolazione fine

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

**TORNI PARALLELI. TH 4010 D CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA21.
TH 4010 V CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA21 E VARIAZIONE ELETTRONICA
DELLA VELOCITÀ A SISTEMA SIEMENS**

- Guide del bancale temprate e rettificate
- Precisione di rotazione concentrica del naso mandrino $\leq 0,015$ mm
- Ingranaggi e alberi del cambio temprati e rettificati, montati su cuscinetti di precisione in bagno d'olio
- Interruttore di protezione motore (TH 4010 / TH 4010 D), interruttore principale lucchettabile
- Rotazione destra-sinistra selezionabile tramite leva di azionamento sul grembiale
- Dispositivo arresto di emergenza con azionamento a pedale
- Volantini di sicurezza con funzione di disinnesto per assi X e Z

Modelli TH 4010 D / TH 4010 V:

- Visualizzatore di quote digitale DPA 21
- Riduzione delle percentuali di errore
- Tastiera a membrana ergonomica, protezione dagli spruzzi d'acqua, display antiriflesso
- Lettura asse X, Y, Z0, Z tramite visualizzatore LED, ciascun asse rispettivamente di 8 cifre
- Righe ottiche

Modello TH 4010 V:

- Convertitore di frequenza SINAMICS G120D
- Portautensili cambio rapido SWH 3-E
- Portautensili 20x100 tipo D per utensili quadrati

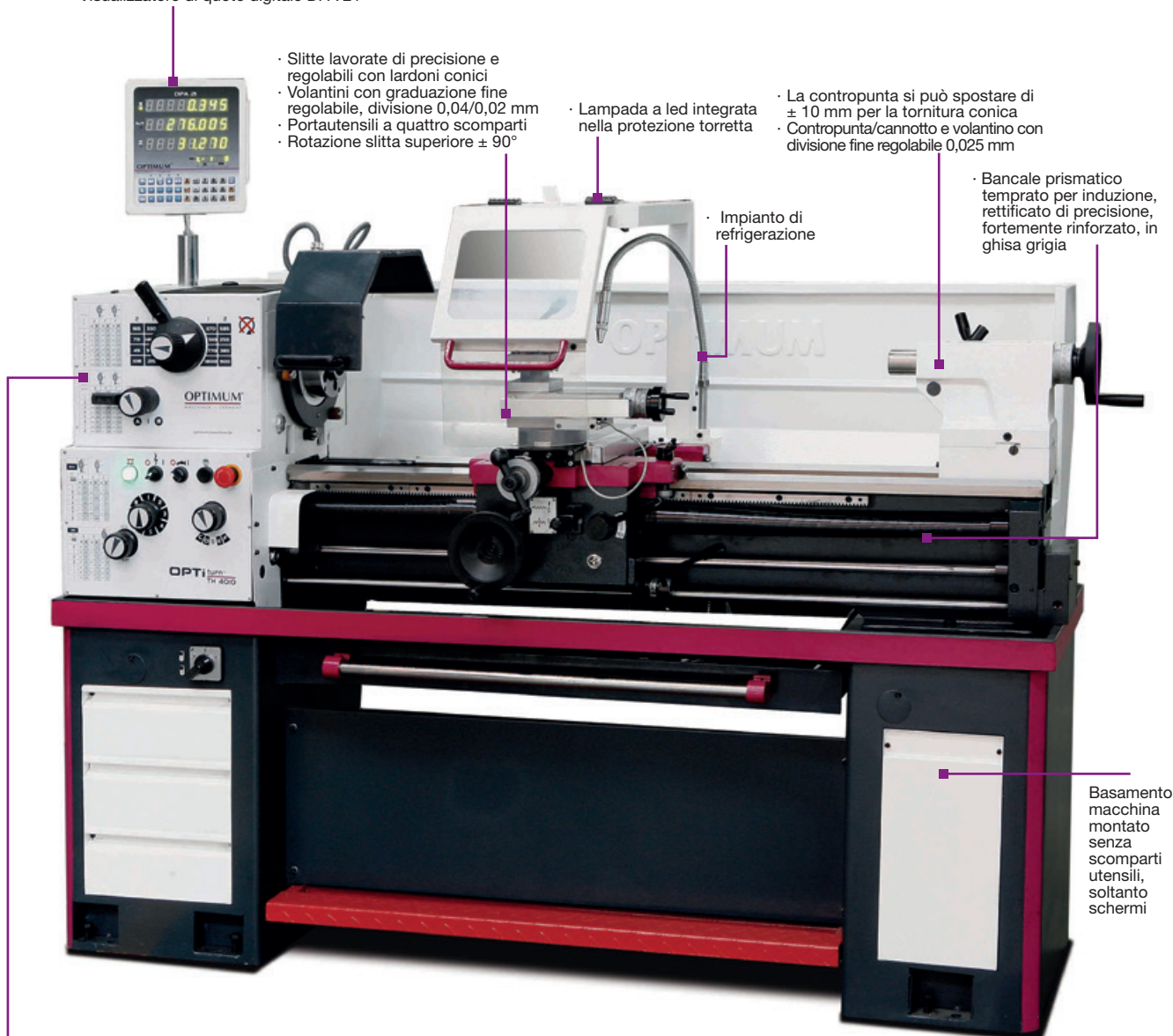
**Modello TH 4010 V:
Convertitore SINAMICS G120D**

- Funzioni integrate
- Categoria EMC C2 ai sensi della norma EN 61800-3
- Safety Integrated
- Risparmio energetico fino al 20%
- Senza resistenza di frenatura
- Connettore universale e standard
- Modello robusto in versione piatta (IP65)
- Capacità diagnostica semplice/veloce tramite LED
- Funzione di sicurezza avanzata (STO, SLS)
- Recupero energetico, retroazione di rete minima
- STO - Coppia disinserita in sicurezza ai sensi della norma EN 61800-5
- SLS - Velocità limitata sicura ai sensi della norma EN 61800-5



TH 4010 D / TH 4010 V

- Visualizzatore di quote digitale DPA 21



Madre vite

- Albero mandrino principale in bagno d'olio
- Ingranaggi albero mandrino principale temprati e rettificati

Autocentrante opzionale

Basamento macchina montato senza scomparti utensili, soltanto schermi

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

Modello		TH 4010	TH 4010 D	TH 4010 V
ART. (400 V)		0500P2070	0500P2080DPA	0500P2085DPA
DATI TECNICI				
Potenza motore ~ 50 Hz		1,5/2,4 kW - 3 Ph	1,5/2,4 kW - 3 Ph	4,0 kW - 3 Ph
Altezza punte	mm	205	205	205
Distanza tra le punte	mm	1.000	1.000	1.000
Ø tornibile su bancale macchina	mm	410	410	410
Ø tornibile sull'incavo	mm	540	540	540
Larghezza tornitura sull'incavo	mm	165	165	165
Larghezza bancale	mm	206	206	206
N° giri mandrino	rpm	45 - 1.800	45 - 1.800	30 - 3.000
N° velocità meccaniche		8	8	2 - n° giri regolabile elettronicamente
Attacco mandrino		Camlock DIN ISO 702-2 n. 5		
Cono mandrino	CM	6	6	6
Passaggio barra	Ø mm	52	52	52
Corsa slitta superiore	mm	100	100	100
Corsa slitta trasversale	mm	195	195	195
Avanzamento longitudinale (48)	mm/giro	0,043 - 0,653	0,043 - 0,653	0,043 - 0,653
Avanzamento trasversale (48)	mm/giro	0,015 - 0,206	0,015 - 0,206	0,015 - 0,206
Filettatura a passo metrico (42)	mm/giro	0,4 - 7	0,4 - 7	0,4 - 7
Filettatura pollici (42)	fil/1"	70 - 4	70 - 4	70 - 4
Cono contropunta	CM	3	3	3
Ø contropunta	mm	45	45	45
Corsa contropunta/cannotto	mm	130	130	130
Altezza attacco portautensili a quattro scomparti	mm	16	16	20
Dimensioni	mm	1.920x740x1.222 (DPA 1.555)		
Peso netto	kg	775	775	780
DOTAZIONE DI SERIE				
Bussola di riduzione CM 6 / CM 3				
2 contropunte fisse CM 3				
Fermo di posizione con regolazione precisa				
Lunetta fissa Ø max 5 - 85 mm				
Lunetta mobile Ø max 5 - 65 mm				
Portautensili a 4 scomparti (TH 4010 / TH 4010 D)				
Portautensili cambio rapido SWH 3-E (TH 4010 V)				
Portautensili di scorta 20x100 tipo D per utensili quadrati (TH 4010 V)				
Lampada macchina a LED				
Set ingranaggi cambio				
Chiavi di servizio				
Autocentrante non incluso				

Per specifiche compatibilità accessori vedi pagine 122-123

ART.	ACCESSORI OPZIONALI
344 2845	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico
344 2764	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico
345 0315	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico BISON
345 0365	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico BISON
338 4303	Portautensili cambio rapido SWH 3-E
900 0400	Montaggio torretta cambio rapido SWH
338 4304	Portautensili di scorta 20x100 tipo D per utensili quadrati
338 4322	Portautensili di scorta 30x100 tipo H per utensili tondi
0500P1508	Set utensili da tornio 16 mm, 11 pz
0500P1668	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz
0500P1216	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz - made in Germany
0500P1610	Set utensili da tornio 16 mm, 5 pz
338 1016	Supporto antivibrante con dispositivo di livellamento (necessari 6 pz)
344 1555	Mandrini portapinzze 5C - n. 5
344 1509	Set pinze di serraggio 5C

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

**TORNI PARALLELI DI PRECISIONE.
TM 4010D CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA 21**

- Guide del bancale temprate e rettificate
- Precisione di rotazione concentrica del naso mandrino $\leq 0,015$ mm
- Ingranaggi e alberi del cambio temprati e rettificati, montati su cuscinetti di precisione in bagno d'olio
- Impianto elettrico 24 Volt CC
- Rotazione destra-sinistra selezionabile tramite leva di azionamento sul grembiale

- Volantini di sicurezza con funzione di disinnesto per assi X e Z
- Il mandrino principale garantisce un'elevata capacità di carico grazie ai cuscinetti a rulli conici di precisione
- Lampada macchina a LED
- Motore autofrenante
- Mandrino a tre griffe $\varnothing 200$ mm



- Pannello di comando
- Tastiera a membrana di facile utilizzo
- Luce macchina
- Impianto refrigerante
- Selezione velocità motore
- Pulsante di arresto di emergenza



*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

Modello	TM 4010	TM 4010 D
ART. (400 V)	0500P3040	0500P3045DPA
DATI TECNICI		
Potenza totale	kW	2,3 - 3 Ph
Potenza motore ~ 50 Hz	kW	2,2
Potenza impianto refrigerante	W	100
Cono mandrino	CM	6
Attacco mandrino	Camlock DIN ISO 702-2 n. 5	
Passaggio barra	Ø mm	53
Altezza attacco portautensili	mm	20
Altezza punte	mm	200
Distanza tra le punte	mm	1.000
Ø tornibile su bancale macchina	mm	400
Ø tornibile sulla slitta trasversale	mm	250
N° giri mandrino	rpm	70 - 2.000
N° velocità		8
Corsa slitta superiore	mm	98
Corsa slitta trasversale	mm	185
Avanzamento longitudinale (26)	mm/giro	0,014 - 0,38
Avanzamento trasversale (32)	mm/giro	0,052 - 1,392
Filettatura a passo metrico (32)	mm/giro	0,4 - 7
Filettatura pollici (31)	fil/1"	56 - 4
Cono contropunta	CM	4
Ø contropunta	mm	50
Corsa contropunta/cannotto	mm	110
Dimensioni	mm	1.935x780x1.740
Peso netto	kg	500
DOTAZIONE DI SERIE		
Autocentrante a tre griffe Ø 200 mm		
Contropunta fissa CM 4		
Bussola di riduzione CM 6 / CM 3		
Lunetta fissa Ø max 7 - 102 mm		
Lunetta mobile Ø max 10 - 60 mm		
Portautensili cambio rapido SWH 3-E		
Chiavi di servizio		



Cabina di controllo
 · Tensione di comando 24 Volt CC
 · Componentistica Siemens o Schneider



· Vasca raccogli trucioli estraibile



Basamento macchina in acciaio
 · Pompa refrigerante
 · Serbatoio liquido refrigerante con indicatore, rimovibile per una facile pulizia

Per specifiche compatibilità accessori vedi pagine 122-123

ART.	ACCESSORI OPZIONALI
345 0315	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico BISON
345 0325	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
345 0375	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
344 2845	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 200 mm - serraggio concentrico
344 2978	Piattaforma di serraggio a disco Ø 330 mm
338 1016	Supporto antivibrante con dispositivo di livellamento (necessari 6 pz)
344 1523	Fermo di posizione con regolazione fine
338 4304	Portautensili di scorta 20x100 tipo D per utensili quadrati
338 4322	Portautensili di scorta 30x100 tipo H per utensili tondi
0500P1216	Set utensili da tornio MD 16 mm, 5 pz
0500P1508	Set utensili da tornio 16 mm, 11 pz
0500P1610	Set utensili da tornio MD 16 mm, 5 pz
0500P1668	Set utensili da tornio MD 16 mm, 5 pz

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

TORNI PARALLELI TH 4210 D/TH 4215 D CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA21. TH 4210 V CON VISUALIZZATORE DI QUOTE DIGITALE DPA21 E VARIAZIONE ELETTRONICA DELLA VELOCITÀ A SISTEMA SIEMENS

- Guide del bancale temprate e rettificate
- Impianto di refrigerazione dotato di serbatoio del liquido refrigerante separato, indicatore di livello e separatore d'olio, svuotamento e pulizia facili
- Precisione di rotazione concentrica del naso mandrino $\leq 0,015$ mm
- Rotazione destra-sinistra selezionabile tramite leva di azionamento sul grembiale
- Lubrificazione centralizzata nella slitta del bancale
- Basamento e bancale macchina in ghisa Meehanite fusa in un unico pezzo
- Copertura vite conduttrice
- Dispositivo arresto di emergenza con azionamento a pedale
- Volantini di sicurezza con funzione di disinnesto per assi X e Z

Modelli TH 4210 D/TH 4215 D/TH 4210 V:

- Visualizzatore di quote digitale DPA 21
- Riduzione delle percentuali di errore
- Tastiera a membrana ergonomica, protezione dagli spruzzi d'acqua, display antiriflesso
- Lettura asse X, Y, Z0, Z tramite visualizzatore LED, ciascun asse rispettivamente di 8 cifre
- Sensore per il rilevamento del numero giri mandrino
- Righe ottiche

Modello TH 4210 V:

- Convertitore di frequenza SINAMICS G120D

**Modello TH 4210 V:
Convertitore SINAMICS G120D**

- Funzioni integrate
- Categoria EMC C2 ai sensi della norma EN 61800-3
- Safety Integrated
- Risparmio energetico fino al 20%
- Senza resistenza di frenatura
- Connettore universale e standard
- Modello robusto in versione piatta (IP65)
- Capacità diagnostica semplice/veloce tramite LED
- Funzione di sicurezza avanzata (STO, SLS)
- Recupero energetico, retroazione di rete minima
- STO - Coppia disinserita in sicurezza ai sensi della norma EN 61800-5
- SLS - Velocità limitata sicura ai sensi della norma EN 61800-5



TH 4210 D / TH 4215 D / TH 4210 V

- Visualizzatore di quote digitale DPA 21

- Slitte lavorate di precisione e regolabili con lardoni conici
- Volantini con graduazione fine regolabile, divisione 0,04/0,02 mm
- Portautensili a quattro scomparti
- Rotazione slitta superiore $\pm 90^\circ$

- Lampada a led integrata nella protezione torretta

- Impianto di refrigerazione

- La contropunta si può spostare di ± 10 mm per la tornitura conica
- Contropunta/cannotto e volantino con divisione fine regolabile 0,025 mm

- Bancale prismatico temprato per induzione, rettificato di precisione, fortemente rinforzato, in ghisa grigia

- Albero mandrino principale in bagno d'olio
- Ingranaggi albero mandrino principale temprati e rettificati

**Autocentrante
opzionale**

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati

Modello		TH 4210		
ART. (400 V)		051OP2050		
Modello		TH 4210 D	TH 4210 V	TH 4215 D
ART. (400 V)		051OP2055DPA	051OP2060DPA	051OP2070DPA
DATI TECNICI				
Potenza motore ~ 50 Hz		4,5 kW - 3 Ph	5,5 kW - 3 Ph	4,5 kW - 3 Ph
Impianto di refrigerazione	W	100	100	100
Altezza punte	mm	210	210	210
Distanza tra le punte	mm	1.000	1.000	1.500
Ø tornibile su bancale macchina	mm	420	420	420
Ø tornibile sulla slitta trasversale	mm	250	250	250
Ø tornibile sull'incavo	mm	590	590	590
Larghezza tornitura sull'incavo	mm	260	260	260
Larghezza bancale	mm	250	250	250
N° giri mandrino	rpm	45 - 1.800	30 - 3.000	45 - 1.800
N° velocità		16	2 - n° giri regolabile elettronicamente	16
Attacco mandrino		Camlock DIN ISO 702-2 n. 6		
Cono mandrino	CM	6	6	6
Passaggio barra	Ø mm	52	52	52
Corsa slitta superiore	mm	140	140	140
Corsa slitta trasversale	mm	230	230	230
Avanzamento longitudinale (17)	mm/giro	0,05 - 1,7	0,05 - 1,7	0,05 - 1,7
Avanzamento trasversale (17)	mm/giro	0,025 - 0,85	0,025 - 0,85	0,025 - 0,85
Filettatura a passo metrico (39)	mm/giro	0,2 - 14	0,2 - 14	0,2 - 14
Filettatura pollici (45)	fil/1"	72 - 2	72 - 2	72 - 2
Filettatura trapezoidale (21)	D.P.	8 - 44	8 - 44	8 - 44
Filettatura modulare (18)	mm	0,3 - 3,5	0,3 - 3,5	0,3 - 3,5
Cono contropunta	CM	4	4	4
Ø contropunta	mm	50	50	50
Corsa contropunta/cannotto	mm	120	120	120
Altezza attacco portautensili a quattro scomparti	mm	20	25	20
Dimensioni	mm	1.940x915x1.375 1.940x915x1.600 (TH4210D)	2.031x915x1.600	2.440x915x1.600
Peso netto	kg	1.160	1.160	1.340
DOTAZIONE DI SERIE				
Bussola di riduzione CM 6 / CM 4				
1 contropunta fissa CM 4				
Fermo di posizione con regolazione precisa				
Lunetta fissa Ø max 15 - 145 mm				
Lunetta mobile Ø max 10 - 75 mm				
Portautensili a 4 scomparti (TH 4210 / TH 4210 D / TH 4215 D)				
Portautensili cambio rapido SWH 5-B (TH 4210 V)				
Portautensili di scorta 25x120 tipo D per utensili quadrati (TH 4210 V)				
Lampada macchina a LED				
Set ingranaggi cambio				
Chiavi di servizio				
Autocentrante non incluso				

Per specifiche compatibilità accessori vedi pagine 122-123

ART.	ACCESSORI OPZIONALI
344 2765	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico
344 2852	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico
344 2884	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio individuale
345 0330	Autocentrante in ghisa 3 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
345 0380	Autocentrante in ghisa 4 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
345 0530	Autocentrante in acciaio 3 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
345 0580	Autocentrante in acciaio 4 griffe Camlock Ø 250 mm - serraggio concentrico BISON
338 4305	Portautensili cambio rapido SWH 5-B
900 0400	Montaggio torretta cambio rapido SWH
338 4306	Portautensili di scorta 25x120 tipo D per utensili quadrati
338 4324	Portautensili di scorta 32x130 tipo H per utensili tondi
0500P1623	Set utensili da tornio 25 mm, 5 pz
0500P1672	Set utensili da tornio 25 mm, 5 pz
0500P1670	Set utensili da tornio 20 mm, 5 pz
0500P1617	Set utensili da tornio 20 mm, 5 pz
338 1016	Supporto antivibrante con dispositivo di livellamento (necessari 6 pz)

*I dati sopra riportati non sono impegnativi e a discrezione del costruttore possono essere modificati